

**DGZ**  
★★★★★



# IRLANDA

INFORMACIÓN PRÁCTICA

## Hora

El horario oficial de Irlanda es el del meridiano de Greenwich desde finales de octubre hasta finales de marzo. Desde últimos de marzo a finales de octubre, la hora es GMT+1, respondiendo a la convención del horario de verano, que pretende aprovechar más la luz diurna.

## Enchufes, pesos y medidas

En Irlanda no utilizan el sistema métrico decimal. Apuntamos las equivalencias de longitud y peso:

De longitud:

- Una pulgada son 2,5 centímetros.
- Un pie son 30 centímetros.
- 1 yarda son 90 centímetros.
- 1 milla son 1,6 kilómetros.

De peso:

- 1 onza equivale a 28,33 gramos
- 1 Pound (libra) equivale a 453 gramos
- 1 stone equivale a 6.300 gr.

Enchufes

Es aconsejable llevar con nosotros un adaptador para los enchufes, que en Irlanda son de tres clavijas planas. El voltaje es de 220V, 50Hz. No obstante, es sencillo conseguir estos adaptadores en las tiendas del aeropuerto, y te serán de mucha utilidad si quieres recargar tu móvil o usar la afeitadora eléctrica.

# El Tiempo en Irlanda

El tiempo en Irlanda suele ser suave, sin grandes oscilaciones térmicas. El ambiente es húmedo y las precipitaciones están presentes a lo largo de todo el año, pero las lluvias son moderadas y ligeras, sobre todo en el este. Al oeste, las tormentas atlánticas hacen, no sólo que el clima sea más húmedo, sino también que las lluvias sean más intensas.

Las temperaturas son más suaves en la costa que en el interior, donde los veranos son más cálidos y los inviernos más fríos que junto al mar. Aunque en el interior las temperaturas suelen bajar de cero en invierno, es poco frecuente encontrar nieve, a no ser en el norte de la isla. En general, las temperaturas no suelen bajar de los  $-5^{\circ}\text{C}$  en invierno y es difícil que se superen los  $25^{\circ}\text{C}$  en verano.

Lo ideal es viajar a Irlanda en verano, en los meses que van de junio a septiembre, cuando los días son cálidos y soleados, pero no tan calurosos que nos impidan recorrer la isla con comodidad; y las lluvias no suelen ser persistentes, aunque suelen aparecer, por lo que es mejor no dejarse el paraguas en casa.

Aunque hay que tener presente que los meses de verano son los meses turísticos por excelencia en Irlanda, por lo que hay que reservar alojamiento con bastante antelación y saber que no estaremos solos precisamente cuando visitemos lugares emblemáticos del país. Si nos gusta viajar sin encontrar demasiadas aglomeraciones, lo ideal entonces es visitar Irlanda en junio o septiembre.

El tiempo en Irlanda es lluvioso, por lo que no está de más guardar en la maleta un paraguas y algún chubasquero o impermeable, además de calzado que se mantenga seco. Si viajamos en invierno, es conveniente hacerlo con ropa de mucho abrigo y, aunque viajemos en verano, no está de más llevar alguna chaqueta o jersey ligero.

En invierno es conveniente llevar ropa de mucho abrigo. Y si viajamos en verano, no debemos olvidar alguna ropa de abrigo ligera, como un jersey o chaqueta liviano, para abrigarnos en las noches frescas.

## Clima en Irlanda: temperaturas medias

<b>Dublin</b>	<b>Temperatura Mínima</b>	<b>Temperatura Máxima</b>
<b>Enero</b>	3°C	8°C
<b>Febrero</b>	3°C	8°C
<b>Marzo</b>	3°C	9°C
<b>Abril</b>	4°C	12°C
<b>Mayo</b>	7°C	14°C
<b>Junio</b>	9°C	17°C
<b>Julio</b>	12°C	19°C
<b>Agosto</b>	11°C	19°C
<b>Septiembre</b>	9°C	17°C
<b>Octubre</b>	8°C	14°C
<b>Noviembre</b>	4°C	10°C
<b>Diciembre</b>	3°C	8°C

## Idioma en Irlanda

Los idiomas oficiales de Irlanda son el inglés y el irlandés, que es lengua oficial desde enero de 2007. Aunque el inglés es en principio una lengua secundaria, es en realidad el idioma hablado por la mayoría de la población.

El irlandés era la lengua principal del país antes de que éste fuera conquistado por los ingleses durante la Edad Media.

Así, desde el año 1922, luego de la independencia de la República de Irlanda, el irlandés se convirtió, junto con el inglés, en el idioma oficial del país.

El irlandés compone el grupo insular de las lenguas celtas. Estas, a su vez, se dividen en dos subramas: el británico y el goidélico. Este último, el goidélico, comprende el irlandés.

El irlandés, o gaélico moderno, es el idioma de Irlanda desde tiempos remotos. Los irlandeses que tienen al irlandés como lengua nativa rondan entre los 20.000 y 80.000, siendo el idioma más hablado en las regiones rurales de Irlanda occidental.

En el año 2005 el irlandés fue incluido como idioma de trabajo en la Unión europea, inclusión que entró en vigencia el 1 de enero de 2007.

El irlandés se habla especialmente en las zonas denominadas Gaeltacht (distritos de habla irlandesa, especialmente en el oeste y el sur de la isla), siendo el mayor de ellos el distrito de Connemara, en el Condado de Galway, incluyendo las Islas Aran.

Entre los dialectos del idioma en Irlanda encontramos: el dialecto Ulster en el norte, Munster en el sur y Connacht en la región central y occidental de la isla.

A pesar del reducido número de personas que usan el irlandés como lengua principal, el idioma tiene un importante papel simbólico en la vida cotidiana del país, donde muchos nombres de instituciones se conocen por su nombre en irlandés. Las señales públicas suelen ser bilingües. También existen numerosos diarios, revistas y centrales de radio en irlandés, especialmente en los Gaeltachtaí.

## Moneda en Irlanda

La moneda oficial es el euro (€, EUR), que entró en vigor en enero de 2002.

El euro está dividido en cien céntimos. Circula en monedas de 1, 2, 5, 10, 20 y 50 céntimos, y en monedas de 1 y 2 euros. Así como en billetes de 5, 10, 20, 50, 100, 200 y 500 euros.

Aunque los billetes son los iguales para los distintos países que comparten el euro, las monedas son diferentes en cada uno, al figurar en ellas algún elemento representativo de la nación. En el caso de Irlanda, en las monedas de euro aparece el arpa, símbolo de la isla, además de figurar el nombre de la República en irlandés "Éire"

Los bancos atienden al público en horario diez de la mañana a tres de la tarde, de lunes a viernes. Algunos cierran una hora a mediodía para comer. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que en las zonas rurales los bancos en ocasiones no abren todos los días de la semana, o sus horarios son más irregulares.

En Irlanda es posible pagar en la mayoría de las tiendas con tu tarjeta de débito o de crédito sin que te cobren ninguna comisión, aunque es bueno saber si nuestro banco cobra alguna por pagar con tarjeta en el extranjero. Las tarjetas más usadas son VISA y MasterCard, American Express y Diners Club no siempre son admitidas. Por otra parte, sacar dinero en cajeros automáticos sale caro, ya que las comisiones rondan los tres euros, dependiendo del banco.

Para hacer uso de cheques de viaje, estos se pueden adquirir en el país de procedencia, así como en los bancos de las principales ciudades y aeropuertos irlandeses. Igualmente, se pueden cambiar en casi todos los bancos y oficinas de correos y de cambio de Irlanda, y son aceptados en muchas tiendas y restaurantes.

En cuanto a las propinas, no es común dejarlas, si bien en muchos restaurantes van incluidas en la cuenta.

# Pasaporte para Irlanda

Para los ciudadanos de países miembros de la Unión Europea pueden visitar Irlanda sin necesidad de llevar otra documentación que el documento de identidad de su propio país. Para ciudadanos de países que no sean miembros de la Unión Europea, o para estancias superiores a tres meses, es necesario llevar el pasaporte en regla. Para ciudadanos de ciertos países es necesario tener visado, por lo que es conveniente consultar previamente en el consulado irlandés de los respectivos países si se requiere visa de entrada, así como otros posibles requisitos.

## Precios en Irlanda

Algunos precios en Irlanda orientativos:

- Autobuses locales: 1.50 €
- Comida en restaurante (promedio): 15/20 €
- Cine: 9 €
- Taza de café: 3 €
- Caja de cigarrillos: 6 €
- Pinta de cerveza en un bar: 5 €
- Periódico: 1 €
- Entrada a un museo: gratuito (0 €)

# Prefijos telefónicos en Irlanda

Para llamar por teléfono a Irlanda desde el extranjero deberemos marcar:

- el prefijo de acceso internacional (00), y a continuación el código identificativo de Irlanda (353),
- el prefijo regional. (Ver cuadro de prefijos regionales)
- el número de abonado.

A continuación, se reseñan los prefijos regionales:

- Prefijo de Arklow:402
- Prefijo de Cork:21
- Prefijo de Dingle:66
- Prefijo de Donegal:72,73, 74 o 75
- Prefijo de Drogheda:41
- Prefijo de Dublín:1
- Prefijo de Dundalk:42
- Prefijo de Ennis:65
- Prefijo de Galway:91
- Prefijo de Kildare:45
- Prefijo de Killarney:64
- Prefijo de Limerick:61
- Prefijo de Sligo:71
- Prefijo de Tipperary:52
- Prefijo de Tralee:66
- Prefijo de Tullamore:506
- Prefijo de Waterford:51
- Prefijo de Wexford:53

De este modo, para llamar a Limerick, por ejemplo, es necesario marcar:

00 353 + 61 + número al que desea llamar.

Para realizar una llamada regional entre dos ciudades de Irlanda, los pasos a seguir son:

1. Prefijo telefónico de la región
2. Número telefónico al que desea llamar

De este modo, para llamar de Limerick a Dublín, por ejemplo, se debe marcar:

1+ número al que desea llamar.

Para realizar llamadas locales, dentro de la misma región, no es necesario marcar el prefijo, sino que podemos marcar directamente el número del abonado.

El horario de la tarifa normal para los teléfonos fijos comienza a las 8:00 y dura hasta las 18:00 horas, de lunes a viernes. En el caso de los teléfonos móviles, el horario normal es de 8:00 a 20:00 horas. El resto de horas, los fines de semana y los días festivos se aplica una tarifa reducida, por lo que las llamadas salen más baratas.

Los teléfonos públicos en Irlanda pertenecen en su mayoría a Eircomm, la principal compañía telefónica irlandesa, que dispone de cabinas situadas por prácticamente todo el país. Algunos teléfonos sólo aceptan tarjetas de prepago, y otros sólo monedas, aunque la mayoría, sobre todo en las ciudades, aceptan tanto monedas como tarjetas de prepago y tarjetas de crédito.

Para hablar desde un teléfono móvil es conveniente consultar previamente con nuestro operador sobre el coste de las llamadas internacionales y activar el servicio de "roaming" en caso necesario. Llamar a números irlandeses desde teléfonos móviles extranjeros, sale caro.

El número del servicio de operadora nacional es 10. El de la operadora internacional es 114. Y el número del servicio de telegramas internacionales es el 196.

Si deseamos conectarnos a internet gratis podemos acudir a las bibliotecas públicas. En ellas, la conexión suele ser de una hora de duración, sin embargo, el servicio suele estar bastante solicitado por lo que es necesario hacer una reserva con anterioridad. En las universidades suele haber conexión wifi, por lo que si tienes un portátil preparado para recibir esa conexión, puedes navegar desde allí. Y, por supuesto, puedes conectarte en cibercafés: hay muchos, sobre todo en las ciudades y el precio de conexión suele ser de 2 € por hora, pero suele haber descuentos y, con el carné de estudiante el precio puede reducirse a la mitad.

Las oficinas de correos (Oifig an phoist en irlandés) en las grandes ciudades están abiertas de lunes a viernes de 9:00 a 17:30 horas y los sábados de 9:00 a 13:00 horas. En ciudades pequeñas es común que cierren los sábados y una hora para comer. En las oficinas de correos también podemos adquirir sellos. Enviar una carta de tamaño y peso normal dentro de Irlanda te costará 0.48 €; si la envías a otro país, dentro o fuera de Europa, 0.75 €.

## Seguridad en Irlanda

Irlanda es un país seguro y sus índices de delincuencia son similares a los de cualquier otro país europeo. Por eso, basta con ser un poco precavido para no tener que lamentar ningún incidente desagradable.

Para ello, basta con evitar las zonas despobladas o poco concurridas, especialmente por las noches. También es recomendable no llevar con nosotros demasiado dinero ni objetos de valor, que es mejor que se queden en el lugar donde nos alojemos. Por último, no perder de vista artículos como nuestro móvil, cámara de fotos, bolsos o mochilas, especialmente en zonas muy concurridas, como zonas turísticas o áreas comerciales.

En cualquier caso, si sufres un asalto o cualquier otro incidente, puedes acudir al Servicio de Ayuda para el Turista Víctima (TVSS, Tourist Victim Support Service), en donde encontrarás asistencia para recuperar billetes de viaje, cancelación de billetes, contactos con tu embajada, entre otras cosas. Sus datos son:

- Tourist Victim Support Service (TVSS)  
Harcourt Square. Dublín 2  
Tel: 01 478 5295 Fax: 01 478 5187  
Email: [info@touristvictimsupport.ie](mailto:info@touristvictimsupport.ie)  
<https://www.touristvictimsupport.ie>



# Salud en Irlanda

No es necesaria ninguna vacuna para viajar a Irlanda.

En Irlanda la sanidad no es gratuita. Existe un convenio entre los países miembros de la Unión Europea por el cual, cualquier ciudadano que reciba atención sanitaria en su país, podrá recibirla igualmente en cualquier lugar de la Unión. Eso sí, el usuario deberá abonar el importe de los servicios médicos recibidos, que después le devolverá el sistema sanitario de su país de origen.

Para ciudadanos de países que no pertenezcan a la Unión Europea, es conveniente viajar con un seguro médico y consultar las condiciones de asistencia en el extranjero antes de viajar. De otra manera, una consulta ordinaria al médico puede rondar los 40 €.

En caso de emergencia médica se debe acudir al Servicio de Urgencias de cualquier hospital.

El teléfono de emergencia (urgencias médicas, policía, bomberos) es el 112.

Aquí apuntamos algunas direcciones y teléfonos de hospitales en Irlanda con servicio de emergencias:

- Mater Misericordiae University Hospital. Teléfono: 01 803 2000, Dirección: Eccles Street, Dublín 7.
- St. James Hospital. Teléfono: 01 403 3000. Dirección: James Street, Dublín 8.
- Cork University Hospital. Teléfono: 021 4506766. Dirección: Wilton, Cork
- Mercy Hospital. Teléfono: 021 427197. Dirección: Granville Place, Cork
- University College Hospital. Teléfono: 091 537700. Dirección: Newcastle Road, Galway

# Religión en Irlanda

En Irlanda, el 92% de sus habitantes es católico y el 90% declara ir a misa. Es un país profundamente religioso, donde la Iglesia Católica tiene gran influencia y donde las posturas en lo relativo a la homosexualidad, el aborto o el divorcio son bastante conservadoras. Pero, a pesar de su religiosidad, el pueblo irlandés es tolerante y recibe bien a cualquier persona sin importar su raza o credo.

# Costumbres en Irlanda

Son costumbres en Irlanda:

- Desde el año 2004 está prohibido fumar en lugares públicos cerrados. Esta prohibición incluye oficinas, públicas, bares, restaurantes, hospitales, universidades y medios de transporte. No obstante, muchos hoteles, pubs y restaurantes han habilitado espacios cubiertos en el exterior donde los clientes pueden fumar.
- En Irlanda se conduce por la izquierda, algo que debes tener presente tanto si vas a conducir por la isla, como cada vez que cruces la calle.
- En cuanto a las costumbres en Irlanda con respecto a los horarios, encontramos que los irlandeses comienzan sus días muy temprano en la mañana (generalmente alrededor de las 7 a.m.). Suelen almorzar a las 12:00 p.m., cenar alrededor de las 18:00 y suelen acostarse entre las 21:00 y las 22:00.
- Otra de las costumbres en Irlanda es que, al entrar en una casa, se quitan los zapatos y los dejan en la entrada. Como los suelos suelen ser de maderas o alfombrados, no se pasa frío.
- Los vínculos entre hermanos son fuertes en la sociedad irlandesa. Así, los miembros de las familias grandes suelen vivir cerca, y se reúnen en Navidad y en otras celebraciones familiares o funerales.
- El saludo tradicional irlandés es "Céad míle fáilte" ('un centenar de miles de bienvenidas'). ¿No obstante, es común entre los irlandeses saludarse con frases inglesas típicas como Hello (Hola) y How are you? (¿Cómo estás?). El saludo irlandés más común es "Dia dhuit" (Que Dios esté contigo). Para despedirse se dicen Slán (Ve seguro).
- Es costumbre en Irlanda acompañar el saludo de un firme apretón de manos, aunque en algunas ciudades, y sobre todo entre jóvenes, es común saludar a las mujeres con un beso en la mejilla. Actualmente, también es común el uso del nombre a la hora de saludarse.
- A no ser que se conozca bien a la otra persona, entre las costumbres en Irlanda es común llamar por teléfono antes de hacer una visita.
- También es común en Irlanda hacer visitas en las casas durante los días festivos o de celebración.

# Festivales y fiestas en Irlanda

El pueblo irlandés es un pueblo alegre, que disfruta de sus celebraciones como la mejor manera de compartir ratos felices y momentos agradables con sus familiares, vecinos y allegados. Las fiestas paganas, de origen celta, se mezclan a lo largo del año con las fiestas religiosas

## Enero

- Los más danzarines pueden atreverse en enero a participar en 'Shindig' de Tralee, un festival que aúna baile, música y narraciones de cuentos tradicionales. Podrás aprender los pasos básicos de la tradicional danza irlandesa, conociendo sus estilos y la manera en que varían entre las diferentes regiones. Por supuesto, siempre hay una pinta de cerveza para refrescarse.

## Febrero

- El día 1 de febrero se celebran dos fiestas que demuestran como en muchas ocasiones las fiestas cristianas pasaron a sustituir antiguas celebraciones celtas. Así, en ese día se celebra el Imbolc, una fiesta en honor de la fertilidad de la tierra, a la vez que en honor de Brid, la diosa del fuego. Paralelamente, ese día se rinde culto a Santa Brígida, la segunda patrona de Irlanda: los irlandeses colocan las cruces de la santa en sus casas para preservarlas del fuego.

## Marzo

- El 17 de marzo se celebra San Patricio, patrón de Irlanda, y la fiesta recorre la isla de norte a sur. Desde las solemnes celebraciones en la catedral de Downpatrick, lugar de enterramiento del santo, al ambiente festivo de los desfiles y fuegos de Dublín y Belfast, la diversión está asegurada.

## Abril

- El "Guinness Féile na nDéise" es un festival que se celebra desde 1995 en abril en Dungarvan, Waterford. La música y la cultura tradicionales de Irlanda son las protagonistas de un evento que reúne a los mejores músicos y bailarines del país y de Europa.

## Mayo

- El día 1 de mayo se celebra la fiesta celta propia del principio de verano. Se denomina Lá Bealtaine y lo tradicional es encender hogueras durante la noche. Esa costumbre se mantiene especialmente viva en Limerik, y poco a poco se va recuperando en el resto de Irlanda.

## Junio

Junio es el mes literario de Irlanda:

- El día 16 se celebra en Dublín el Bloomsday, un día dedicado al culto de "Ulises", la genial novela de James Joyce. Por toda la ciudad, y durante la semana anterior al día 16, los admiradores del autor se visten con los trajes que se vestían en el Dublín de la época.
- A su vez, en Listowel, en el condado de Kerry, tiene lugar la Semana de los Escritores, un festival literario que se celebra desde 1971 y que ningún amante de la literatura se debe perder.

## Julio

- El Muckno Mania Festival es un evento que se desarrolla en Castleblayney durante el mes de julio de cada año. Es un festival para disfrutar en familia donde los protagonistas son el arte, la música, el deporte y el entretenimiento. Muchos de sus actos se celebran en el pintoresco lago Muckno.
- También en julio no dejes escapar el Boyle Arts Festival, en Boyle, un evento que ha alcanzado reputación gracias a la exhibición de arte contemporáneo irlandés.

## Agosto

- El 1 de agosto se celebra otra festividad de origen celta: Là Lúnasa, la fiesta de la cosecha que se celebra a lo largo de todo el país con fuego y baile.
- También en agosto se celebra en Kerry la conocida Puck Fair, uno de los festivales más antiguos de Irlanda. Del 10 al 12 de agosto se suceden ferias de caballos, fuegos artificiales, además de un acto de lo más original: la coronación y el destronamiento de una cabra montés.
- Otros importantes eventos en el mes de agosto, relacionadas con la hípica, son la Muestra de Caballos de Dublín, y las competiciones del Festival de la Rosa de Tralee, Kerry.

## Septiembre

- Septiembre es un mes cultural: en Dublín, puedes asistir a su Festival de Teatro; en Cork, se desarrolla un interesante Festival de Cine; y en Belfast tiene lugar un Festival de Música Tradicional.
- Pero si prefieres algo diferente, acércate al Magnus Barelegs Festival, en Downpatrick, un festival que recuerda cómo era la vida vikinga.

## Octubre

- En octubre es imprescindible acercarse al Festival de Belfast. Música, danza, teatro, cine y literatura son sólo algunas de las manifestaciones artísticas que, durante dos semanas, acoge la ciudad. Los más de cincuenta mil visitantes que el Festival recibe cada año, avalan su interés.

## Noviembre

- En noviembre tiene lugar la más importante celebración de origen celta: Samhain. Es una fiesta que celebra el fin de la cosecha, rinde homenaje a la memoria de los muertos, a la vez que celebra la entrada del año nuevo. Desfiles, conciertos y narraciones de cuentos son los actos con los que se trata de recuperar esta celebración tradicional.
- Halloween ha ocupado en las últimas décadas el puesto que antes ocupaba Samhain en Irlanda. Si quieres pasarlo en grande celebrando el Día de Difuntos, acércate a Derry, donde se celebra el Festival de Halloween más grande del mundo. Grandes y pequeñas se disfrazan con horribles máscaras y recorren las calles, en un festejo que reúne a miles de personas.

## Diciembre

- El 26 de diciembre, se celebra en Irlanda la festividad de San Esteban. En los últimos años ha resurgido, al calor de esta festividad, la antigua costumbre de los Wren Boys: grupos de niños disfrazados recorren las calles cantando himnos, a cambio de los cuales piden un aguinaldo.



# DGZ

\*\*\*\*\*

PRIVATE TRAVEL AGENT

**AGENCIA MINORISTA C.I.C.M.A. Nº 3363**

**CIF B88566047**

Calle Gloria Fuertes 6, portal 6, 1ºB  
28701 S.S.Reyes Madrid (España)

Información: +34 651 726 530

Administración: +34 665 694 276

Central: +34 912 558 426

**@dgztravelagent**